

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme komplett und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachlesen auf. Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung.

1. Funktion

Der Verdunstungskühler VK100 ist ein kompaktes Klimagerät und Luftfrischer in einem. Das in einem Verdunstungsfilter eingelagerte Wasser aus einem einfach nachfüllbaren Wassertank wird durch den angesaugten Raumluftstrom über den Verdunstungsfilter verdunstet. Dadurch wird die Lufttemperatur, die den Verdunstungsfilter verlässt, abgekühlt und das Gerät gibt kühle Luft ab. Gleichzeitig werden im Verdunstungsfilter größere Schmutzpartikel aus der Raumluft ausgefiltert, sodass insgesamt ein frischeres und sauberes Raumklima erzeugt wird. Dabei wird nur sehr wenig elektrische Energie benötigt.

- Verdunstungs-Luftkühlsystem mit Verdunstungsfilter
- Stromsparend – sehr geringe Leistungsaufnahme (max. 7 W)
- Luftdurchsatz in 20 Stufen vorwählbar
- Automatischer Betrieb mit Abschalttimer, ein bis 12 Stunden
- 3 Lüftermodi: fester, wählbarer Durchsatz, leichter Wind (natürliche, wechselnde Luftbewegung), stufenweise absinkender Durchsatz („einschlafender Wind“) für angenehmen Schlaf
- Ohne Wasserfüllung auch als normaler Lüfter einsetzbar
- Bei trockener Raumluft als Luftbefeuchter einsetzbar
- Kühleffekt durch Zusatz von Eiswürfeln oder vorgekühltes Wasser steigerbar
- Ausrichtbarer Luftauslass
- Einfach nachfüllbarer, abnehmbare 1-Liter-Wassertank, transparent für Füllstandskontrolle
- Großes Touchscreen-Bedien- und Anzeigefeld
- Einfach wechselbarer Verdunstungsfilter
- Betrieb an 5-V-USB-Spannungsquelle über USB-C-Anschlusskabel

2. Bestimmungsgemäßer Einsatz, Lieferumfang

Der Verdunstungskühler VK100 ist für das energiesparende Klimatisieren und die Lüfterfrischung kleiner Areale und Räume über die Verdunstungskälte von Wasser vorgesehen. Für den Betrieb ist eine per mitgeliefertem USB-C-Kabel einzuspeisende 5-V-Gleichspannung vorgesehen. Für die Versorgung ist eine 5-V-Spannungsquelle einzusetzen, die bis zu 2 A liefern kann, z. B. ein USB-C-Host.

Jeder andere Einsatz ist nicht bestimmungsgemäß und führt zu Gewährleistungs- und Haftungsausschluss. Dies gilt auch für Umbauten und Veränderungen.

Lieferumfang:

- Verdunstungskühler VK100
- 1 Verdunstungsfilter, wechselbar
- 1 USB-Kabel, USB-Stecker Typ A auf Stecker USB Typ C
- Bedienungsanleitung

3. Betriebs-, Wartungs- und Sicherheitshinweise



Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzliche Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

- Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen lassen. Plastikfolien/-tüten, Styroporsteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Es darf nicht im Zugriffsbereich von Kindern aufbewahrt oder betrieben werden – Verletzungsgefahr durch laufenden Lüfter!
- Das Gerät nur mit einem trockenen Leinentuch reinigen, das bei starken Verschmutzungen leicht angefeuchtet sein darf. Zur Reinigung keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden. Darauf achten, dass keine Feuchtigkeit in das Geräteinnere gelangt.
- Das Gerät darf nur mit normalem Trinkwasser, ggf. unter Zusatz von Eis, gefüllt werden – keine anderen Flüssigkeiten verwenden und keine Zusätze, z. B. Aromen, zusetzen!
- Das Gerät darf nicht in Umgebungen betrieben werden, die mit Chemikalien belastet sind, auch nicht in feuer- und explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Wechseln Sie den Verdunstungsfilter regelmäßig in den in dieser Anleitung vorgegebenen Intervallen, um Gesundheitsgefahren und verminderte Leistung zu vermeiden. Setzen Sie nur den zu diesem Gerät angebotenen Verdunstungsfilter ein!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Öffnen Sie das Gerät nicht, unternehmen Sie keine Reparaturversuche, nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen vor – dies führt zum Verlust des Gewährleistungsanspruchs. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

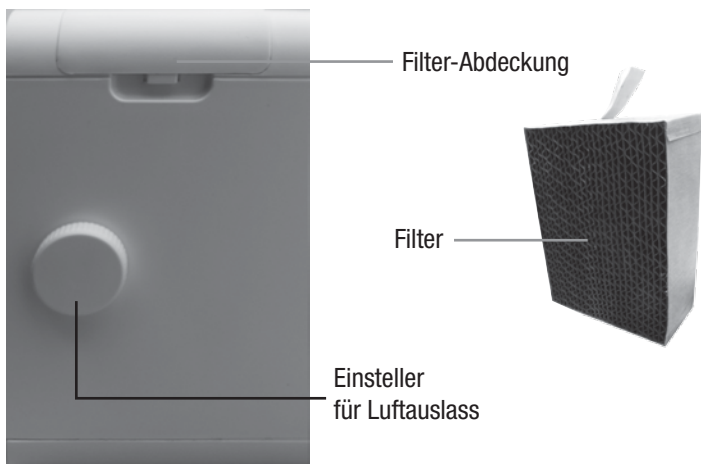
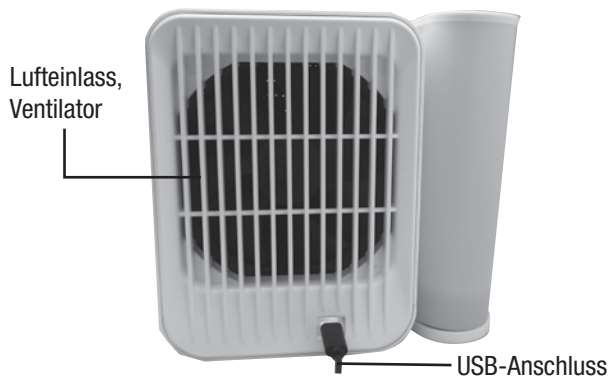


Warnung – Schimmel- und Gesundheitsgefahr!

Vor längerer Nichtbenutzung (ab 2 bis 3 Tage) muss das Gerät für ca. 4 Stunden ohne Wasser im Tank laufen, um den Verdunstungsfilter zu trocknen. Anderenfalls kann Schimmelgefahr entstehen! Der Verdunstungsfilter darf nur im Gerät mit dem Luftdurchsatz des Gerätes getrocknet werden – keine andere Methode der Trocknung einsetzen.

Soll das Gerät in einem Raum mit höherer Luftfeuchtigkeit gelagert werden, ist der Verdunstungsfilter aus dem Gerät zu entnehmen und an einem trockenen Ort zu lagern.

4. Geräteaufbau, Inbetriebnahme

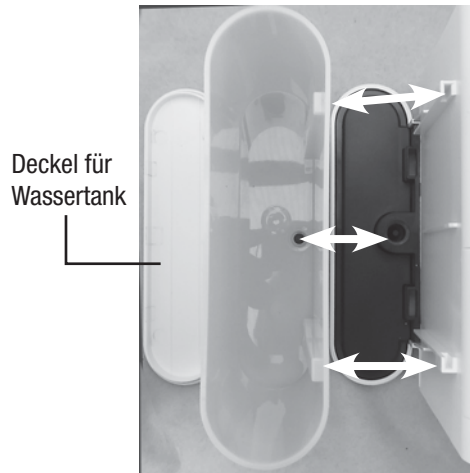


Touch-Display:

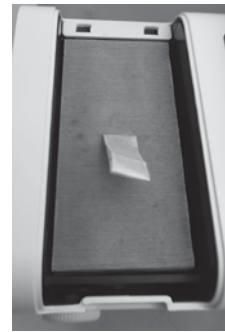


Hinweis
Bei der ersten Inbetriebnahme und nach einem Filterwechsel kann ein leichter Geruch entstehen. Dieser ist unschädlich und verfliegt nach einiger Betriebszeit.

- Füllen Sie den Wassertank nach Abnehmen des Deckels mit Wasser. Alternativ können Sie den Tank abnehmen, mit Wasser füllen und wieder einsetzen.
- Achten Sie beim Einsetzen darauf, dass die Führungen des Wassertanks in die Halterungen des Gerätes eingesetzt ist und der Tank genau auf dem Auslassventil sitzt.



- Setzen Sie abschließend den Tankdeckel auf.
- Kontrollieren Sie nach Abnehmen der Filterabdeckung, ob der Verdunstungsfilter ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt ist:



- Der Filter ist nicht an eine Durchströmrichtung gebunden.
- Schließen Sie das Gerät über das mitgelieferte USB-Kabel an eine USB-Stromversorgung (USB-Netzgerät, Powerbank, Steckdose mit USB-Port etc.) an. Diese USB-Stromversorgung muss 5 V Gleichspannung und 2 A Strom bereitstellen können, z. B. eine USB-Powerbank, ein USB-C-Hub oder ein USB-Steckernetzgerät.



Ein einfacher USB-2.0-Port liefert nicht genug Leistung, um das Gerät in allen Leistungsstufen zu betreiben! Nicht an einen USB-2.0-Rechnerport o. ä. Ports anschließen! Dies könnte das stromliefernde Gerät beschädigen!

- Nach Anschluss des USB-Kabels leuchtet das Touch-Display auf und zeigt zunächst „0“ an.
- Bevor Sie das Gerät das erste Mal nach längerer Nichtbenutzung und Aufbewahrung ohne Wasser im Tank in Betrieb nehmen, warten Sie 15 Minuten. Diese Zeit benötigt der Verdunstungsfilter, um gesättigt zu sein. Dies sichert einen ausreichenden Kühleffekt sofort ab Betriebsbeginn.
- Platzieren Sie das Gerät mindestens 50 bis 100 cm von Personen entfernt. Richten Sie den Kühlluftauslass nicht direkt auf empfindliche Körperpartien wie Hals, Ohren etc. – der anhaltende kühle Luftzug kann Erkältungen auslösen. Ggf. stellen Sie das Gerät entfernter auf und lassen die Luft in Richtung Decke ausblasen, so entsteht ein Luftkreislauf im Raum.
- Achten Sie darauf, dass der Lufteinlass auf der Rückseite frei ist.
- Klappen Sie den Luftauslass mit dem Einsteller auf. Durch die Lamellenstellung können Sie den Luftstrom nach Wunsch lenken.

5. Bedienung



Hinweis

In der Folge werden die Touch-Bedienflächen als „Taste“ bezeichnet. „Drücken“ bedeutet Berühren der jeweiligen Touchfläche mit einem Finger.

Normaler Betrieb

- Starten Sie den Betrieb durch kurzes Drücken der „Ein-/Aus“-Taste. Jetzt startet das Gerät mit 80 Prozent der Luftdurchsatzleistung.
- Durch jeweils kurzes Drücken der Tasten „+“ oder „-“ setzen Sie die Lüfterdrehzahl („Lüfterstufe“) herauf oder herab. Bei längerem Drücken der Tasten erfolgt ein jeweils schnelleres Einstellen. Der Einstellbereich beträgt 5–100.
- Das Ausschalten erfolgt durch erneutes kurzes Drücken der „Ein-/Aus“-Taste.
- Bei einem erneuten Einschalten startet das Gerät mit der vor dem letzten Ausschalten eingestellten Lüfterstufe.

Lüftermodi

Normalbetrieb

- Im Normalbetrieb läuft das Gerät mit konstanter Lüfterdrehzahl entsprechend der gewählten Einstellung. Bedienung siehe Kapitel oben.

„Leichter Wind“

- Im Modus „Leichter Wind“ wird eine automatisch wechselnde, reduzierte Drehzahl eingestellt, die natürliche Luftbewegungen simuliert.
- Schalten Sie dazu das Gerät zunächst durch kurzes Drücken der „Ein-/Aus“-Taste ein.
- Dann drücken Sie gleichzeitig die Minustaste und die „Ein-/Aus“-Taste für ca. 2 Sekunden, bis ein Quittungston ertönt und „H“ im Display erscheint. Jetzt startet der Automatikbetrieb.
- Der Automatikbetrieb wird beendet, indem Sie eine der Tasten „+“ oder „-“ kurz drücken. Danach geht das Gerät zurück in den Normalbetrieb mit der zuletzt eingestellten Lüfterstufe.
- Alternativ kann das Gerät sofort durch kurzes Drücken der „Ein-/Aus“-Taste ausgeschaltet werden.

„Einschlafender Wind“

- In diesem Modus wird eine automatisch wechselnde, in zeitlichen Abständen reduzierte Drehzahl eingestellt, die eine allmählich abflauende Luftbewegung realisiert. Dieser Modus kann z. B. zum Einschlafen und Betrieb während des Schlafens genutzt werden. Dabei erfolgt eine stufenweise Reduzierung von der Lüfterstufe 80 über 60-40-70-50-30-60-40 bis 20. Das Display zeigt dabei immer die aktuelle Lüfterstufe an. Die Laufzeit von Lüfterstufe 80 bis zur ersten Reduzierung auf Stufe 60 beträgt 30 Minuten, die Laufzeit zwischen den weiteren Stufen jeweils eine Stunde. Ist die Lüfterstufe 20 erreicht, bleibt das Gerät bis zum Verlassen der Funktion bzw. Ausschalten eingeschaltet.
- Schalten Sie dazu das Gerät zunächst durch kurzes Drücken der „Ein-/Aus“-Taste ein.
- Dann drücken Sie gleichzeitig die Plustaste und die „Ein-/Aus“-Taste für ca. 2 Sekunden, bis ein Quittungston ertönt und „80“ im Display erscheint. Jetzt startet der Automatikbetrieb.
- Der Automatikbetrieb wird beendet, indem Sie eine der Tasten „+“ oder „-“ kurz drücken. Danach geht das Gerät zurück in den Normalbetrieb mit der zuletzt eingestellten Lüfterstufe.
- Alternativ kann das Gerät sofort durch kurzes Drücken der „Ein-/Aus“-Taste ausgeschaltet werden.

Timer-Betrieb

- Starten Sie den Betrieb durch kurzes Drücken der „Ein-/Aus“-Taste. Jetzt startet das Gerät mit 80 Prozent der Luftdurchsatzleistung bzw. der vor dem letzten Ausschalten eingestellten Lüfterstufe.
- Dann drücken Sie die „Ein-/Aus“-Taste für ca. 2 Sekunden, bis ein Quittungston ertönt und eine blinkende „0“ für 5 Sekunden im Display erscheint.
- Wählen Sie innerhalb dieser 5 Sekunden mit den Tasten „+“ oder „-“ die gewünschte Laufzeit (ein bis 12 Stunden) aus. Die Einstellung „0“ bedeutet, dass der Timer deaktiviert ist.
- Die Laufzeit blinkt dann noch weitere 5 Sekunden, rechts daneben erscheint ein Dezimalpunkt.
- Nach Ablauf der 5 Sekunden erscheint wieder die Lüfterstufe in der Anzeige (die Sie jetzt wie gewohnt jederzeit einstellen können), rechts daneben zeigt der Dezimalpunkt an, dass der Timer läuft.
- Nach Ablauf der Timerzeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Alternativ können Sie den Timerbetrieb abbrechen, indem Sie, wie oben beschrieben, die Timerzeit auf Null stellen. Dann läuft das Gerät im Dauerbetrieb bis zum manuellen Ausschalten weiter.
- Das Ausschalten erfolgt durch erneutes kurzes Drücken der „Ein-/Aus“-Taste.

6. Weitere Nutzungsmöglichkeiten

- Sie können das Gerät als normalen Raumlüfter nutzen, indem Sie kein Wasser einfüllen oder den Wassertank abnehmen.
- Sie können den Wassertank auch während des Betriebs entnehmen und füllen bzw. am laufenden Gerät nachfüllen, ohne das Lüften zu unterbrechen. Achten Sie darauf, den Tank rechtzeitig aufzufüllen, andernfalls benötigt ein ausgetrockneter Verdunstungsfilter 15 Minuten Pause ohne laufenden Lüfter, um sich mit Wasser vollzusaugen.
- Sie können den Kühleffekt verstärken, indem Sie Eiswasser in den Tank füllen oder Eiswürfel in das Wasser geben.
- Im Winter (Heizungszeit) können Sie das Gerät nutzen, um die Raumluft (Heizungsluft) zu befeuchten. Damit erreichen Sie ein gesünderes Raumklima mit der richtigen Raumluftfeuchte, die Sie über die Lüfterdrehzahl einstellen können.

7. Verdunstungsfilter wechseln

Der Verdunstungsfilter ist Verbrauchsmaterial und ist je nach Nutzungshäufigkeit und Sauberkeit der Raumluft (z. B. stärkere Belastung durch Rauchen) nach 3 bis 6 Monaten Betrieb zu wechseln. Dann ist die Wasseraufnahmefähigkeit erschöpft und durch die gleichzeitige Wirkung als Luftfilter ist der Filter verbraucht.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Nehmen Sie den Wassertank vom Gerät ab.
- Öffnen Sie die Filterabdeckung.
- Nehmen Sie den verbrauchten Filter heraus und setzen Sie einen neuen Filter ein.
- Schließen Sie die Abdeckung wieder
- Füllen Sie den Wassertank und setzen Sie ihn ein.
- Nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb.

8. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen trockenen Leinentuch. Bei starken Verschmutzungen kann dieses leicht angefeuchtet sein. Reinigen Sie das Gerät nicht mit lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln! Das Gerät ist danach sorgfältig mit einem Tuch zu trocknen.
- Darauf achten, dass beim Reinigen keine Feuchtigkeit in das Geräteinnere gelangt.
- Nach längerer Nutzung können sich im Tank Ränder absetzen. Waschen Sie deshalb den Tank regelmäßig aus. **Nicht im Geschirrspüler reinigen!**



Warnung – Schimmel- und Gesundheitsgefahr!

Vor längerer Nichtbenutzung (ab 2 bis 3 Tage) muss das Gerät für ca. 4 Stunden ohne Wasser im Tank laufen, um den Verdunstungsfilter zu trocknen. Anderenfalls kann Schimmelgefahr entstehen! Der Verdunstungsfilter darf nur im Gerät mit dem Luftdurchsatz des Gerätes getrocknet werden – keine andere Methode der Trocknung einsetzen!

Soll das Gerät in einem Raum mit höherer Luftfeuchtigkeit gelagert werden, ist der Verdunstungsfilter aus dem Gerät zu entnehmen und an einem trockenen Ort zu lagern.

9. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die ELV Elektronik AG, Maiburger Straße 29–36, 26789 Leer, Deutschland, dass sich das Gerät

„Verdunstungskühler VK100“

in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden: www.elv.de

CE-Kennzeichnung nach 2014/30/EU

10. Entsorgung

Gerät nicht im Hausmüll entsorgen!

Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen!

Verbrauchte Filter sind über das örtliche Papier-Entsorgungssystem zu entsorgen.



11. Technische Daten

Gefördertes Luftvolumen:	Bis 125 m ³ /h
Förderleistung:	Bis 2,7 m/s
Wirkbereich im Raum:	Ca. 4 bis 8 m ³
Temperaturabsenkung im Wirkbereich:	4 bis 14 °C
Wassertank:	1000 ml
Betriebsdauer im Kühlbetrieb:	7 bis 13 h
Timer:	1 bis 12 h
Spannungsversorgung:	5 Vdc, 2 A (USB-C-Anschluss)
Leistungsaufnahme:	10 W
Abmessungen (B x H x T):	190 x 180 x 175 mm

Einsatz-/Umgebungsbedingungen Kühlbetrieb:

Luftfeuchte <70 % rH, Temperatur ≥25 °C

Einsatz-/Umgebungsbedingungen Luftbefeuchterbetrieb:

Luftfeuchte <50 % rH

12. Kontakt

Sie haben Fragen zum Produkt oder zur Bedienung?

Unser **Technischer Kundendienst** erteilt Ihnen gerne umfassende und qualifizierte Auskünfte:

E-Mail: technik@elv.de

Telefon:

Deutschland: 0491/6008-245

Österreich: 0662/627-310

Schweiz: 061/8310-100

Häufig gestellte Fragen und aktuelle Hinweise zum Betrieb des Produkts finden Sie bei der Artikelbeschreibung im ELV Shop:

www.elv.de ...at ...ch

Nutzen Sie bei Fragen auch unser **ELV Technik-Netzwerk:**

www.netzwerk.elv.de

Bei Fragen zu Rücksendungen, Reklamationen oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unseren **Kundenservice:**

E-Mail: kundenservice@elv.de

Telefon:

Deutschland: 0491/6008-455

Österreich: 0662/624-084

Schweiz: 061/9711-344